

Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

VIESSMANN

Kompakt hőszivattyú
elektromos meghajtással, BW/BWC és WW/WWC típus



VITOCAL 300-G



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a berendezés üzemeltetője számára készült. Ez a készülék **nem** használható korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által (gyerekek által sem) vagy a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek által, kivéve, ha őket biztonsági személyzet felügyeli vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozólag.



Figyelem

Gyerekeket tilos felügyelet nélkül hagyni.
Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne használják játékszerként a készüléket.



Veszély

A berendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.
Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égési sérülés veszélye áll fenn.
■ Kapcsolja le a berendezést.
■ Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszolási munkák során).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A berendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyek bevizsgálása nem a berendezéssel együtt történt.

A komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

A készülék leírása	7
Gyári beállítások	7
Megszakítási idő	7

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	8
■ A szabályozó nyitása	8
■ Funkciók	8
■ Szimbólumok a kijelzőn	10
■ Fűtőkörök	11
■ Alapvető tudnivalók a kezelésről	12

Menüfelépítés

A menüfelépítés áttekintése	13
-----------------------------------	----

Be- és kikapcsolás

A hőszivattyú bekapcsolása	16
A hőszivattyú kikapcsolása	16
A fűtés/-hűtés és a használati melegvíz készítés bekapcsolása	17
■ Hűtési funkció	17
■ Fűtés időprogram szerint ☹	18
■ Normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés ☼	19
■ Csökkentett helyiség hőmérséklettel történő fűtés ☾	19
A fűtés/-hűtés és a használati melegvíz készítés kikapcsolása (készenlét ☺)	20
A "csak HMV üzemmód" bekapcsolása ☛	20
Kézi üzemmód ☞	20

A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása	22
■ A normál helyiség hőmérséklet beállítása	22
■ A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása	23
■ A programozott normál és csökkentett helyiség hőmérséklet módosítása ..	23
■ Az időprogram beállítása (☹)	24
A helyiség hőmérséklet változtatása néhány napra	26
■ Az elutazás program beállítása	26
■ Az elutazás program befejezése	27
A helyiség hőmérséklet változtatása néhány órára	27
■ Party program beállítása	27
■ A party program befejezése	28

Tartalomjegyzék (folytatás)**A melegvízkészítés beállítása**

A melegvízkészítés tartós beállítása	29
■ Melegvíz-hőmérséklet beállítása	29
■ Kapcsolási idők beállítása (☺ időprogram)	30
■ A kiegészítő kimenet (pl. cirkulációs szivattyú) időprogramjának beállítása	31
A melegvízkészítés egyszeri beállítása	33
■ Alkalmi vízmelegítés befejezése	33
Kiegészítő funkció (melegvíz)	34
2. előírt hőmérséklet (melegvíz)	34
A tárolófűtés bekapcsolási optimalizálása	35
A tárolófűtés kikapcsolási optimalizálása	36

További beállítások

Időprogram a fűtővíz-puffertárolóhoz	37
A hőszivattyú fűtési jelleggörbéjének módosítása	38
Hűtés külön hűtőkörrel	40
■ A helyiség-hőmérséklet beállítása	40
■ A külön hűtőkör hűtismódjának módosítása	41
■ „Aktív hűtés” funkció	41
Dátum és pontos idő	42
A nyelv beállítása	42
A gyári beállítások visszaállítása („Visszaállítás”)	43
■ Az értékek egyenként történő visszaállítása	43
■ Az összes érték egyszerre történő visszaállítása	43

Lekérdezési lehetőségek

Hőmérsékletek lekérdezése	45
Kapcsolási idők lekérdezése	45
Statisztika lekérdezése	46
■ Az „Energiamérleg” lekérdezése	47
■ Az „Üzemzavar napló” lekérdezése	47
Üzemállapot a "gyors áttekintés" menüpontban	47
■ A kijelzőn megjelenő kapcsolási vázlat magyarázatai	48
■ Rendszer áttekintés (működési csoportok)	49
■ Rendszer áttekintés (a rendszerkomponensek értékei/üzemelése)	50
Üzenetek lekérdezése	51
■ Üzenetek kezelése	51
■ Üzenetek kijelzése	52
■ Üzenetek nyugtázása	52
■ Nyugtázott üzenetek ismételt lehívása	53

Tartalomjegyzék (folytatás)

Mi a teendő?

Nincs kijelzés	55
A kijelzőn megjelenik a „i C5 árammegszakítás”	55
A kijelzőn villog az üzenet szimbólum: „I”, „i” vagy „!”	55

Karbantartás

Tisztítás	56
Ellenőrzés és karbantartás	56
■ Melegvítároló (amennyiben létezik)	56
■ Biztonsági szelep (melegvítároló)	57
■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik)	57

Energiatakarékossági javaslatok	58
---------------------------------------	----

Címszójegyzék	59
---------------------	----

A készülék leírása

A Vitocal 300-G egy talajhő hőszivattyú elektromos meghajtással max. 3 db fűtőkör és egy melegvítároló hőellátására.

Megfelelő kiegészítő tartozékok alkalmazásával a hőszivattyú az épület hűtésére is használható.

Gyári beállítások

A szabályozót gyárilag előre beállították.

A megfelelő üzemmód kiválasztását követően (lásd a 18. oldaltól) az Ön fűtése üzemkés:

- A helyiség fűtése normál hőmérsékletre (20 °C) történik **egész nap**.
- A használati melegvíz készítés **egész nap** aktív (50 °C).
A hőszivattyú a puffertárolót fűti (amennyiben létezik).
A melegvíz cirkulációs szivattyú kikapcsolt állapotban marad.

■ **A nap és a pontos idő** (középeurópai idő) beállítása gyárilag történt.








A téli- és nyári átállítás automatikusan történik.

A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén az adatok nem vesznek el.

Megszakítási idő

					
51°C	21°C	22°C	23°C	21°C	
i C5 Árammegszakítás					
		CS 08.03.27 11:55 TÍPUS VX.XX			

Az áramszolgáltató általi árammegszakítás alatt a szabályozón a mellékelt ábrán látható szöveg jelenik meg. A szabályozó a kiválasztott üzemmód szerint fog működni, amint az áramszolgáltató ismét szolgáltatja az áramot.

Fűtővíz-puffertárolóval rendelkező rendszerek esetén műszakilag a megszakítási idő alatt is lehetséges a helyiség fűtése. Kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez.

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

Az alapbeállításokat a kezelőegységen változtathatja. Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, egyes beállításokat azzal is el lehet végezni.



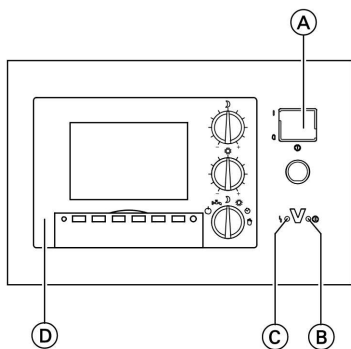
A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása

Nyissa fel a homloklemezen a kezelőegység takarófedelét annak megnyomásával.

Funkciók

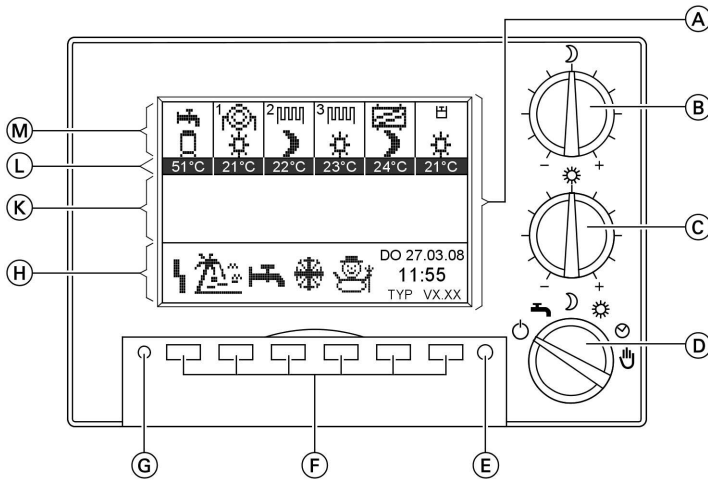
Kezelő- és kijelzőelemek



- (A) hálózati kapcsoló
- (B) üzemjelzés (zöld)
- (C) zavarjelzés (piros)
- (D) kezelőegység

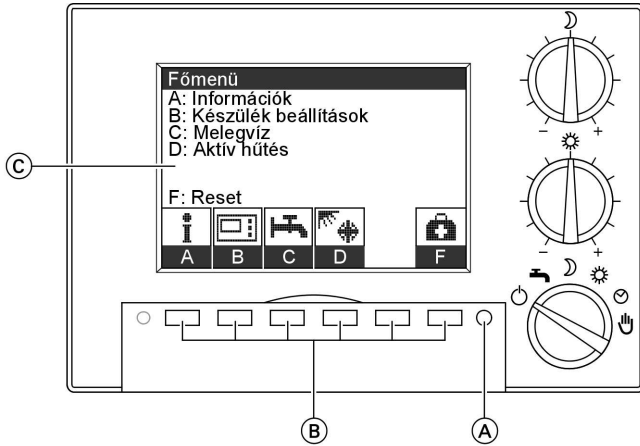
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Kezelőegység



- | | |
|--|--|
| Ⓐ kijelző alapkijelzéssel | Ⓔ funkció nélkül |
| Ⓑ „csökkentett helyiség-hőmérséklet” forgatógomb | Ⓕ az aktuális üzemállapotok kijelzési tartománya |
| Ⓒ „normál helyiség-hőmérséklet” forgatógomb | Ⓖ üzenetek kijelzési tartománya |
| Ⓓ üzemmód-választó | Ⓗ előírt hőmérsékletek kijelzési tartománya |
| Ⓔ „alapkijelzés” nyomógomb | Ⓜ aktív berendezésrészek kijelzési tartománya |
| Ⓕ választó gombok | |

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)



(A) alapkijelzés gomb

(B) választó gombok

(C) kijelző főmenüvel

A kijelző felépítése

A kijelzőn a kiválasztott menü 7-soros részlete látszik.

A választó gombokkal (lásd (B) az előző ábrán) kiválaszthatja a hozzátartozó menüt.

Amennyiben hétnél több menü létezik, akkor a „**További menüpontok**” kiválasztó gombbal tud továbblépni.

Szimbólumok a kijelzőn

Az alábbiakban felsorolt szimbólumok csak az alapkijelzésben jelennek meg (lásd a 8. oldalon). Nem láthatók állandóan, hanem a berendezéskivitelől és az üzemállapottól függően jelennek meg. Amennyiben a kompresszor vagy a szivattyú üzemel, akkor a hozzátartozó szimbólumok mozgásban vannak.

A kijelző (M) kijelzési tartományában előforduló szimbólumok (lásd a 8. oldalon):











- melegvíztároló
- A1 (keverőszelep nélküli) fűtőkör
- M2/3 fűtőkör (keverőszeleppel)
- külön hűtőkör
- üzemzavar

- figyelmeztetés
- fontos tudnivaló
- készenlét
- uszoda
- fűtőkör csökkentett üzemmód

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)


- | | |
|--|--|
|  fűtőkör normál üzemmód |  melegvíz (csökkentett térfogat) |
|  fűtőkör állandó érték |  felfűtés a melegvíz 2. előírt hőmérsékletére |
|  melegvíz (teljes térfogat) | |

A kijelző tartományában előforduló kijelzések (lásd a 8. oldalon):

- | | |
|---|--|
|  üzemzavar |  épületszáritás aktív |
|  az elutazás program aktív |  téli üzemmód aktív |
|  a party program aktív |  hűtés üzem aktív |
|  melegvíztároló felmelegítés aktív |  nyári üzemmód aktív |
|  fagyvédelem aktív |  kéziüzem aktív |



Fűtőkörök

Az épületet adott esetben több, egymástól független fűtőkör fűti (pl. padlófűtési körök vagy radiátoros fűtőkörök).

- Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor a  üzemmód-választó beállításai (lásd a 9. oldalon) **minden** fűtőkörre érvényesek. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcégehez. A szakember be tudja állítani az egyes fűtőkörök hőmérsékletét állandó értékre.

- Amennyiben a fűtőkörhöz távvezérlő (pl. Vitotrol 200) van csatlakoztatva, akkor erre a fűtőkörre a távvezérlővel beállított üzemmód érvényes.

Fontos tudnivaló!

Ha a  üzemmód-választó (lásd a 9. oldalon)  kézi üzemmódra van beállítva, akkor ez a távvezérlővel rendelkező fűtőkörökre is érvényes.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)


Alapvető tudnivalók a kezelésről

- A kezeléssel kapcsolatos műveletek mindig a „**Főmenü**” szinten kezdődnek.
- Ha a kijelzőn nem jelenik meg az összes létező menüpont, akkor lépjen tovább a „**További menüpon-
tok**” gombbal a következőkhöz.

A menüket és a berendezésrészeket az alábbi gombok megnyomásával tudja lehívni:

- „**Alapkijelzés**” a „**Főmenü**”-be lépéssel
- „**Készülék beállítások**”
- „**Programozás**”


Üzenetek átugrása

Az  „**Alapkijelzés**” gomb megnyomását követően (lásd a 9. oldalon) különböző üzenetek jelenhetnek meg.

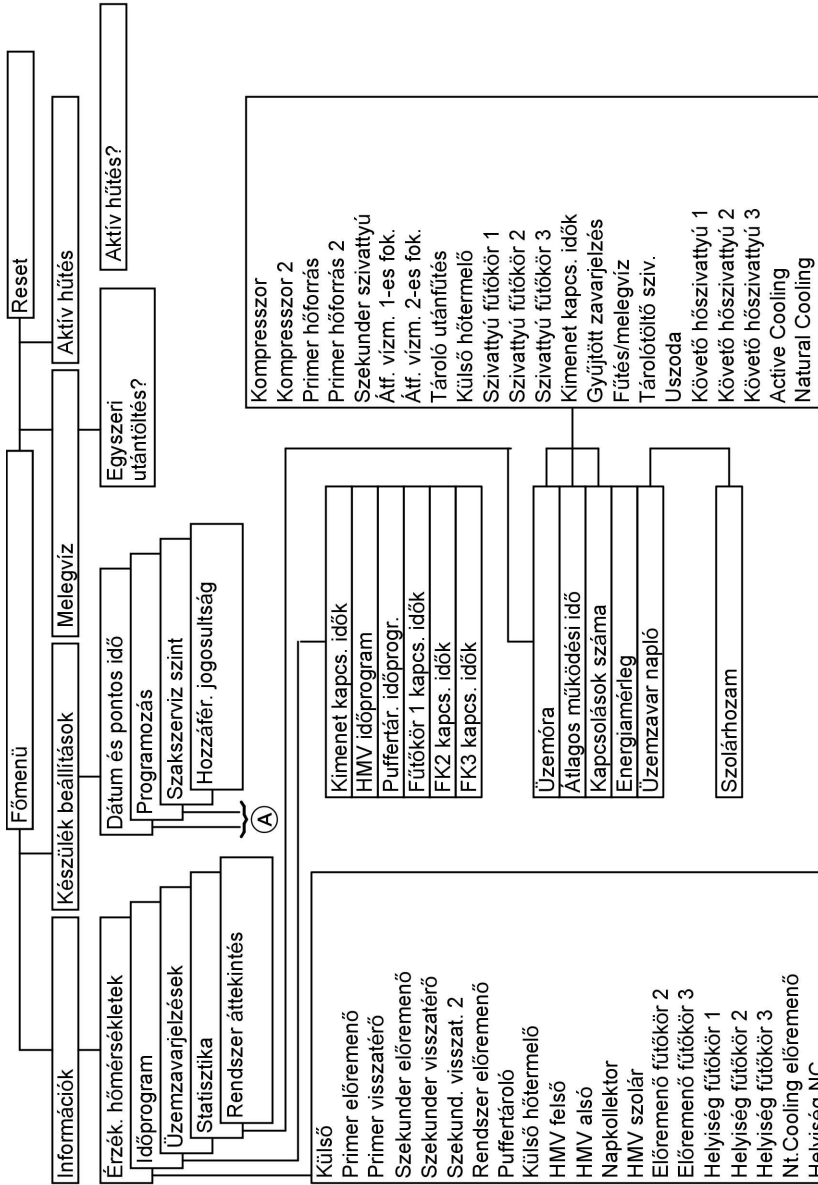
- Ezeket az üzeneteket átugorhatja és a „**VISSZA**” gombbal visszatérhet a főmenübe.
- A megjelenő üzeneteket a „**MIND**” gombbal lehet nyugtázni (az üzenet mellett ✓ jelenik meg) (lásd a 51. oldalon) és a „**VISSZA**” gombbal visszatérhet a „**Főmenü**”-be.

A berendezés kivételétől függő menüfelépítés (lásd a 13. oldalon) határozza meg a választási lehetőségeket.

Fontos tudnivaló!

A  gombbal újból visszaállítható egy kijelölt és módosított paraméter gyári beállításra (lásd „**Visszaállítás**” a 00. oldalon). Ez a megfelelő menü újbóli lehívásakor is lehetséges.

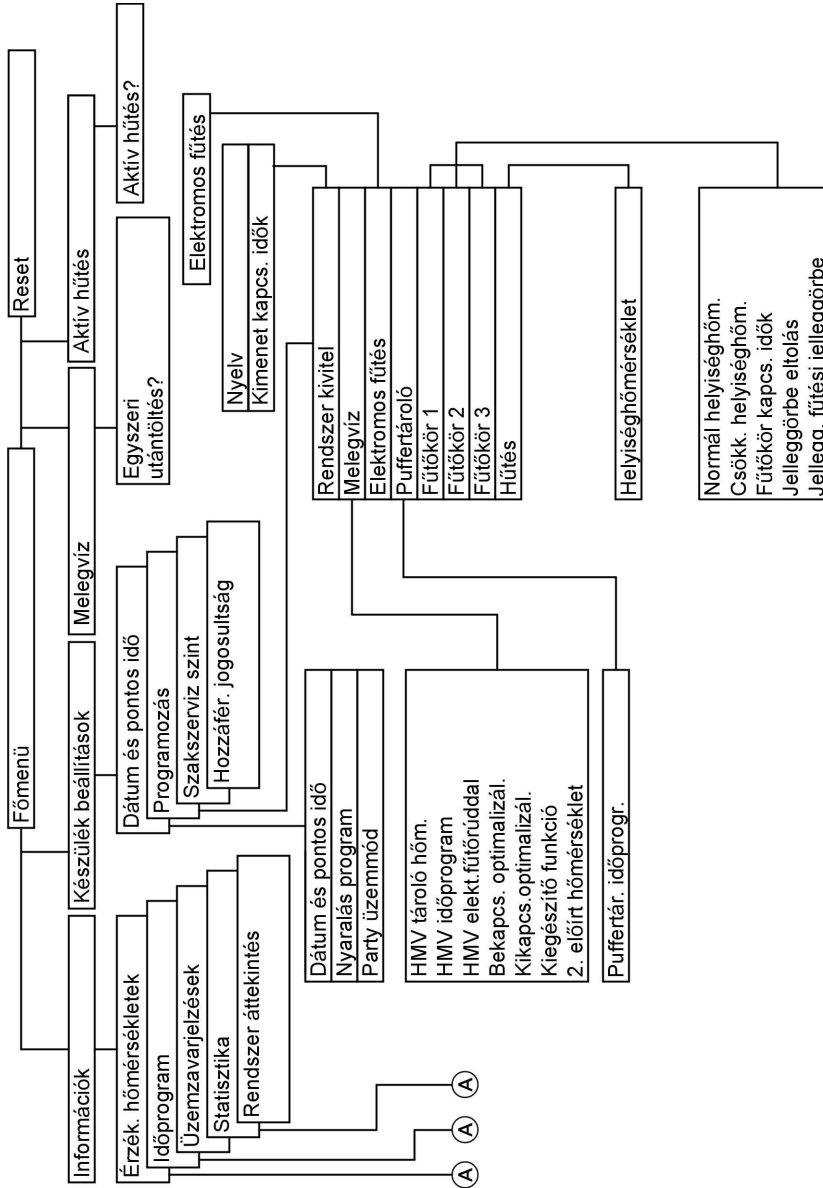
A menüfelépítés áttekintése



5596 588 HU

Ⓐ Lásd az alábbi ábrát

A menüfelépítés áttekintése (folytatás)



Ⓐ Lásd az előző ábrát

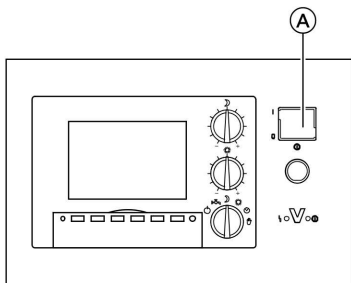
A menüfelépítés áttekintése (folytatás)

Fontos tudnivaló!

A berendezés kivitelétől függően nem áll mindig rendelkezésre az összes menüpont.


A hőszivattyú bekapcsolása

Az első üzembe helyezést a Viessmann cég által megbízott cégnek kell elvégeznie.



1. Ellenőrizze a berendezés nyomását a nyomásmérőn: Ha a mutató 1,2 bar alatt van, akkor a berendezésben uralkodó nyomás túl alacsony. Kérjük, ebben az esetben értesítse fűtési szakcégét.
2. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
3. Kapcsolja be az (A) hálózati kapcsolót.
Rövid idő elteltével a kijelzőn megjelennek az aktuális üzemiállapotok és a beállított előírt hőmérsékletek. A készülék most üzemkész.

A hőszivattyú kikapcsolása

Amennyiben a hőszivattyút **átmenetileg** nem használja, pl. nyaralás esetén, aktiválja az elutazás programot (lásd a 26. oldalon) vagy kapcsolja az üzemmód-választót  készenléti üzemre (lásd a 20. oldalon). Ha a hőszivattyút **hosszabb ideig** (több hónap) nem szeretné használni, szintén a készenléti üzemmód használatát javasoljuk.

- Készenléti üzemben biztosított a berendezés fagyvédelme ($-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti hőmérsékletek esetében azonban csak akkor, ha be lett szerelve elektromos fűtés (átfolyó rendszerű fűtővízmelegítő az előremenő fűtővízben, kiegészítő tartozék)).
- A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Amennyiben a hőszivattyút **nem** kívánja használni, kikapcsolhatja a hálózati kapcsolóval.

- **Nincs** fagyvédelmi ellenőrzés.
- A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

A hőszivattyú kikapcsolása (folytatás)

Javasoljuk, hogy a hőszivattyú hosszabb üzemen kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. elvégzi a berendezés fagyvédelmét.

A fűtés-/hűtés és a használati melegvíz készítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van, ill. túl magas külső hőmérsékletek esetén hűteni szeretné a helyiségeket.

Fontos tudnivaló!

A helyiség fűtése kizárólag a fűtési időszakban történik. A fűtési időszak meghatározása a külső hőmérséklet és megadott helyiség-hőmérséklet közti különbség alapján történik. A külső hőmérsékletre vonatkozó bekapcsolási határértéket (hőmérséklet-különbség fűtés) fűtési szakcége tudja beállítani.

Hűtési funkció

„natural cooling” (NC)

A nyári hónapokban az alacsony hőmérsékletű primer körrel, vagy kút-vízzel hűteni lehet.

A „natural cooling” (NC) funkció az épülethűtés rendkívül energiatakarékos módja.

Csupán kis mennyiségű áramra van szükség a keringető szivattyúk működtetéséhez, amelyek a talaj „hűtőforrásként” történő felhasználását segítik elő.

Alapvetőleg azonban tudni kell, hogy a "natural cooling" hűtőfunkció teljesítménye nem hasonlítható a klíma-berendezések teljesítményéhez. A „natural cooling” funkció pl. nem csökkenti a levegő páratartalmát.

A hűtőteljesítmény függ a hűtőforrás hőmérsékletétől, ami viszont az évszakoknak megfelelően ingadozik. Ennek megfelelően a hűtőteljesítmény nyár elején általában nagyobb, mint nyár végén.

Az épület hűtésére a padlófűtés és a betonmag-temperálás alkalmas, radiátoros fűtések nem használhatók erre a célra.

A fűtés-/hűtés és a használati melegvíz készítés . . . (folytatás)

„active cooling” (AC)

Az AC-Box (kiegészítő tartozék) a hőszivattyúval együtt alkalmazva lehetővé teszi az „active-cooling” (aktív hűtés, AC üzem) és a „natural cooling” (természetes hűtés, NC üzem) funkciókat. Az AC-Box közvetlen összeköttetésben van a hőszivattyúval és lehetővé teszi egy külső körfolyamat megfordítását, ebben az esetben a helyiség hűtését a nyári időszakban. Az AC-Box-hoz vannak csatlakoztatva pl. a fan-coilok, a hűtőmennyezetek/-vitorlák és a padlóhűtés. Az „active-cooling” hűtőfunkció teljesítményében felülmúlja a „natural cooling” funkciót.

- Ha a hűtőfunkció egy fűtőkörbe van beépítve, akkor kizárólag magas külső hőmérsékletek esetén reagál.
- A külső hőmérsékletre vonatkozó bekapcsolási határértéket (hőm.-különbség hűtés) fűtési szakcége tudja beállítani.
- Ha a „natural cooling” hűtőfunkció külön hűtőkörként van kivitelezve, akkor a hűtőfunkció aktiválása a helyiség hőmérsékleten keresztül történik.

Fűtés időprogram szerint ⌵



Állítsa az üzemmód-választót a ⌵ funkcióra.

- A helyiség fűtése a fűtési időszakban a beállított kapcsolási idők és üzemmódok szerint történik (lásd a 24. oldalon)
- A használati melegvíz készítés a beállított kapcsolási idők és üzemmódok szerint történik (lásd a 30. oldalon)
- A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
- Hűtés a fűtőkörön vagy a külön hűtőkörön (ha létezik) keresztül.

A fűtés/-hűtés és a használati melegvíz készítés . . . (folytatás)

Normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés ☀



Állítsa az üzemmód-választót a ☀ funkcióra.

- Választásakor a hőszivattyú a nap 24 órájában normál (magasabb) hőmérséklettel fog fűteni (lásd a 22. oldalon)
- A használati melegvíz készítés a beállított kapcsolási idők és üzemmódok szerint történik (lásd a 30. oldalon)
- A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
- Hűtés az AC- és az NC (ha létezik) hűtési funkciókkal.

Csökkentett helyiség hőmérséklettel történő fűtés ☾



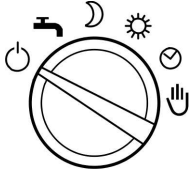
Állítsa az üzemmód-választót a ☾ funkcióra.

- Választásakor a hőszivattyú a nap 24 órájában csökkentett (alacsonyabb, energiatakarékos) hőmérséklettel fog fűteni (lásd a 23. oldalon)
- A használati melegvíz készítés a beállított kapcsolási idők és üzemmódok szerint történik (lásd a 30. oldalon)
- A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
- Hűtés csak a külön hűtőkör (ha létezik) hűtési funkciója által

Be- és kikapcsolás

A fűtés/-hűtés és a használati melegvíz készítés kikapcsolása (készenlét ☹)

Akkor válassza, ha a helyiségeket nem kívánja fűteni, és melegvízre sincs szüksége.

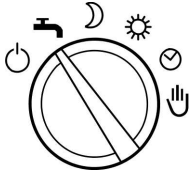


Állítsa az üzemmód-választót a ☹ funkcióra.

- A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
- **Nincs** helyiségfűtés
- **Nincs** hűtés az NC- vagy AC hűtési funkciókkal

A "csak HMV üzemmód" bekapcsolása 🚰

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, de melegvízre szüksége van.



Állítsa az üzemmód-választót a 🚰 funkcióra.

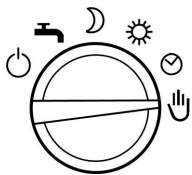
- A használati melegvíz készítés a beállított kapcsolási idők és üzemmódok szerint történik (lásd a 30. oldalon)
- A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
- **Nincs** helyiségfűtés
- **csak akkor** van hűtés az NC-vagy AC hűtési funkciókkal, ha ezekhez egy külön hűtési kör van beszerelve
- **nincs** hűtés az NC- vagy AC hűtési funkciókkal, ha ezek be vannak építve egy fűtőkörbe



Kézi üzemmód 🖐

Fontos tudnivaló!

Ezt az üzemmódot **kizárólag** fűtési szakcéggel történő egyeztetést követően használhatja.

Kézi üzemmód (folytatás)



Állítsa az üzemmód-választót a  funkcióra.
A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.

- A csatlakoztatott fűtőkörök **nem szabályozott** fűtése max. 45 °C előírt előremenő hőmérséklettel történik
- Vízmelegítés a 2. előírt hőmérsékletre (szállítási állapot 60 °C, lásd a 34. oldalon)
- **Nincs** hűtés

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása

Ha helyiségfűtést szeretne, akkor vegye figyelembe az alábbi pontokat:

1. Az üzemmód-választónak a ☀, ☾ vagy ⊖ beállításon kell lennie:
 - ☀ normál helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtés
 - ☾ csökkentett hőmérséklettel történő fűtés
 - ⊖ helyiségfűtés időprogrammal
2. Ön beállíthatja a normál helyiség-hőmérséklet (nappalra) és a csökkentett helyiség-hőmérséklet (éjszakára) értékeit (lásd a 23. és a 22. oldalon).

3. A kapcsolási idők beállításaitól függ, hogy az időprogram szerinti helyiségfűtés (⊖) normál vagy csökkentett hőmérséklettel történik (lásd a 24. oldalon).

Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg az „**Információk**” gombot.
- Nyomja meg az „**Időprogram**” gombot.
- Nyomja meg a kívánt kapcsolási idő gombját, pl. „**Fűtőkör kapcs. idők**”, a beállított idősavok az időegyenesen jelennek meg.

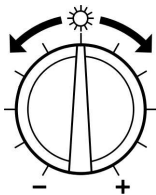
A „**VISSZA**” funkcióval kiléphet a menüből.

Az időprogram változtatását lásd a 24. oldalon.

A normál helyiséghőmérséklet beállítása

Szállítási állapotban a normál helyiség-hőmérséklet 20 °C-ra van beállítva, a ☀ forgatógomb középállásában. A gyárilag beállított hőmérsékletet minden fűtőkörhöz külön lehet programozni (lásd a 23. oldalon).

A ☀ forgatógombbal 1 °C-os lépésekben ±5 °C-kal módosítható a hőmérséklet, a programozott érték változtatása nélkül.




Állítsa be a ☀ forgatógombbal a kívánt hőmérsékletet. Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor ez a módosítás az **összes** fűtőkörre kihat.


Fontos tudnivaló!

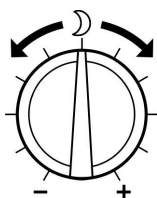
Amennyiben a fűtőkörhöz távvezérlő (pl. Vitotrol 200) van csatlakoztatva, akkor erre a fűtőkörre a távvezérlővel beállított helyiség-hőmérséklet érvényes.


A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása

Szállítási állapotban a csökkentett helyiséghőmérséklet 16 °C-ra van beállítva, a  forgatógomb középállásában. A forgatógomb középállásához gyárilag beállított hőmérsékletet minden fűtőkörhöz külön lehet programozni (lásd a 23. oldalon).

A  forgatógombbal 1 °C-os lépésekben ± 5 °C-kal módosítható a hőmérséklet, a programozott érték változtatása nélkül (lásd a 23. oldalon).




Állítsa be a  forgatógombbal a kívánt hőmérsékletet.

Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor ez a módosítás az **összes** fűtőkörre kihat.

A programozott normál és csökkentett helyiséghőmérséklet módosítása



Ebben a menüben módosíthatja a  és  forgatógombok középállásának hőmérsékletértékeit.

Fűtőkör 1	[°C]
Normál helyiséghőm.	: 20.0
Csökk. helyiséghőm.	: 16.0
Fűtőkör kapcs. idők	: →T
Jelleggörbe eltolás	: 0.0
Jellegg. meredekség	: 0.6
	-1.0 +1.0 >< Vissza

3. „Fűtőkör 1”

vagy

„Fűtőkör 2”, „Fűtőkör 3”
(amennyiben van)

4.  /  normál és csökkentett helyiséghőmérséklethez „Normál helyiséghőm.” vagy „Csökk. helyiséghőm.”

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Programozás”

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

5. / a kívánt hőmérsékleti érték beállításához. A gombbal visszaállíthatja a hőmérsékletértéket a gyári beállításra.

6. „VISSZA” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

Fontos tudnivaló!

A csökkentett hőmérséklet nem lehet magasabb, mint a normál hőmérséklet.

A normál hőmérséklet nem lehet alacsonyabb, mint a csökkentett hőmérséklet.

Az időprogram beállítása (⌚)

Helyiségfűtés esetén a kapcsolási idők beállításával kapcsolhat a „STANDBY” (lásd a 20), „CSÖKKENTETT”, „NORMÁL” és „ÁLLANDÓ ÉRTÉK” üzemmódok között.

- Gyárilag a hét minden napjára 0.00 - 24.00 óra között „NORMÁL” üzemmód van beállítva, ez azt jelenti, hogy a helyiségek fűtése egész nap normál hőmérséklettel történik.
- A kapcsolási időket **egyéni**leg beállíthatja a hét alábbi napjaira vagy időszakaszaira:
 - a hét minden napjára azonos módon: hétfő – vasárnap
 - a hét bizonyos időszakaszaihoz: hétfő – péntek, szombat – vasárnap, hétfő – szombat
 - A hét minden napjához egyenként: hétfő, kedd stb.

Fontos tudnivaló!

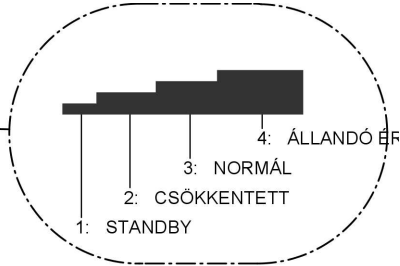
A folyamatosan normál helyiséghőmérséklettel történő fűtés energetikailag előnyös a hőszivattyúk számára és ezért gyárilag ez az üzemmód van beállítva.

*Amennyiben ezt módosítani szeretné, lépjen kapcsolatba **ezt megelőzően** fűtési szakcégével.*

A kapcsolási idők beállításakor vegye figyelembe fűtőkészüléke reakcióidejét. Ennek megfelelően állítsa **korábban** a kezdés és a befejezés idejét.

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

Fűtőkör 1 kapcs.idők	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
HÉTFŐ	3
KEDD	3
SZERDA	3
CSÜTÖRTÖK	3
PÉNTEK	3
SZOMBAT	3
VASÁRNAP	3
STANDBY	↑
NAP	ÉRTÉK >> SET>> > < OK



A jelölés magassága és az azonosító szám (1, 2, 3 vagy 4) azt az üzemmódot jelzi, amely a kiválasztott időszakban aktív (15 perces tartomány, bal oldalon felül).

- A normál és a csökkentett hőmérsékletek beállítását a „**CSÖKKENTETT**” és „**NORMÁL**” üzemmódokhoz lásd a 22. oldalon.
- AZ „**ÁLLANDÓ ÉRTÉK**” üzemmódban a maximális előremenő hőmérsékletre „**Max. előremenő hóm.**” fűt fel. Ezt a hőmérsékleti értéket a fűtési szakcég tudja beállítani.

Fontos tudnivaló!

A fűtőkörök hűtési funkciója kizárólag a 3. fokozaton („**NORMÁL**”) és a 4. fokozaton („**ÁLLANDÓ ÉRTÉK**”) aktív.

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „**Készülék beállítások**”

2. „**Programozás**”

3. „**Fűtőkör 1**”

vagy

„**Fűtőkör 2**”, „**Fűtőkör 3**”
(amennyiben van)

4. / a „**Fűtőkör kapcs. idők**” aktiválásához

5. a „**Fűtőkör kapcs. idők**” menü megnyitásához

6. „**NAP**” a hét kívánt napjához vagy időszakához

7. „**ÉRTÉK**” a kívánt üzemmódhoz

8. az időponthoz (idő bal oldalon felül/a nyíl pozíciója lent), amelytől kezdve módosítani szeretné az üzemmódot.

9. „**SET**” a kívánt időszakhoz (min. 15 perc)

10. A további kapcsolási idők beállításához a 6 - 9. pontban leírtak szerint járjon el

11. „**OK**” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra

Nyarálás alatt az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- A helyiségfűtést teljes mértékben kikapcsolhatja (lásd a 20. oldalon)
vagy
- A helyiség fűtését beállíthatja minimális energiafelhasználásra (pl. hogy dísznövényei ne fagyjanak meg). Ehhez válassza a „**Elutazás program**” beállítást:
 - A helyiség fűtése egész nap csökkentett helyiséghőmérséklettel történik
 - A hőszivattyú, a melegvíztároló és a fűtővíz-puffertároló (ha létezik) fagyvédelme aktív
 - **Nincs** vízmelegítés
 - **Nincs** hűtés

Az elutazás program beállítása

Az elutazás program kezdete és vége a beállított időpontok szerint (dátum pontos idővel).

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor az elutazás program az összes fűtőkörre kihat.

Ferienprogramm einstellen			
Ferien beginnen am:			
Montag	06.10.08	10:00	
Ferien enden am:			
Samstag	18.10.08	06:00	
<	>	-	+ Zurück OK

Nyomja meg az alábbi gombokat:


1. „Készülék beállítások”

2. „Dátum és pontos idő”

3. „Elutazás program”

4. / a beállítandó értékhez (elutazás kezdete, vége)

5. / a kívánt értékhez (az elutazás kezdetének és végének dátuma, ill. pontos ideje)

6. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez
Aktivált elutazás program esetén az alapkijelzésen a  szimbólum látható (lásd a 9. oldalon).

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

Az elutazás program befejezése

Az elutazás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.

Amennyiben az elutazás programot korábban szeretné befejezni, akkor nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Dátum és pontos idő”

3. „Elutazás program”

4. „IGEN” nyugtázáshoz, az elutazás program befejeződött

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára

A következő funkció segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

Party program beállítása

Ha a szokásostól eltérően mégis normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni (mert pl. vendégei este tovább maradnak), akkor válassza a party programot.

- A helyiség fűtése ebben az esetben a beállított normál helyiséghőmérséklettel történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú bekapcsol.

Fontos tudnivaló!

- Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor a party program az **összes** fűtőkörre kihat.
- Amennyiben az egyik fűtőkörhöz távvezérlő (pl. Vitotrol 200) van csatlakoztatva és a távvezérlőn party programot állít be, akkor a party program kizárólag erre a fűtőkörre érvényes.

Party üzemmód	
Party program kezdete:	
Péntek	20.05.08 20:00
Party program vége:	
szombat, 08.05.21.	04:00
<	> - + Vissza OK

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”






2. „Dátum és pontos idő”

3. „Party program”



A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

4.  /  a beállítandó értékhez (party kezdete, vége)
5.  /  a kívánt értékhez (a party kezdetének és végének dátuma, ill. pontos ideje)
6. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez
Aktivált party program esetén az alapkijelzésen a  szimbólum látható (lásd a 9. oldalon)

A party program befejezése

A party program a normál helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.

Amennyiben a party programot korábban szeretné befejezni, akkor nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Dátum és pontos idő”

3. „Party program”









4. „IGEN” nyugtázáshoz, a party program befejeződött


A melegvízkészítés tartós beállítása

Fontos tudnivaló!

Amennyiben több fűtőkör van csatlakoztatva, akkor a vízmelegítés az összes fűtőkörre érvényes.

A vízmelegítés beállításához vegye figyelembe az alábbi pontokat:

1. Az üzemmód-választónak a , ,  vagy  beállításon kell lennie:
 -  vízmelegítés
 -  fűtés **normál** helyiség hőmérséklettel
 -  fűtés **csökkentett** helyiség hőmérséklettel
 -  fűtés időprogram szerint
2. A melegvíz hőmérsékletének előírt értéke tetszés szerint beállítható (lásd a 29. oldalon).

3. Az időprogram szerinti vízmelegítés () és a cirkulációs szivattyú (ha létezik) **működési ideje** a két kapcsolási idő beállításától függ (lásd a 30. és a 31. oldalon). Ellenőrizze a következőképpen:
 - Nyomja meg az „**Információk**” gombot.
 - Nyomja meg az „**Időprogram**” gombot.
 - Nyomja meg a kívánt kapcsolási idő gombját, pl. „**HMV időprogram**”, a beállított időszakok egy időegyenesen jelennek meg.

A „**VISSZA**” funkcióval kiléphet a menüből.



Az időprogram változtatását lásd a 30. oldalon.


Melegvíz-hőmérséklet beállítása

Fontos tudnivaló!

Amennyiben a hőszivattyú egyedül nem tudja elérni a beállított melegvíz-hőmérsékletet, akkor bekapcsolja az **átfolyó rendszerű fűtővízmelegítőt** is (amennyiben létezik).

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „**Készülék beállítások**”
2. „**Programozás**”
3. „**Melegvíz**”
4.  /  a „**HMV tároló hőm.**” beállításához

Melegvíz	[°C]
HMV tároló hőm.	: 50.0
HMV időprogram	: →T
HMV elekt.fűtőrúddal	: IGE
Bekapcs. optimalizál.	: NEM
Kikapcs. optimalizál.	: NEM
Kiegészítő funkció	: IGE
2. előírt hőmérséklet	: 60.0
	-1.0 +1.0 > < Vissza



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

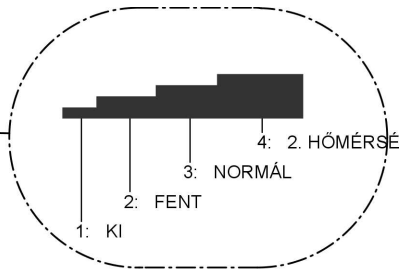
5. **[-1,0] / [+1,0]** a kívánt hőmérsékleti érték beállításához
A **[>|<]** gombbal visszaállíthatja a hőmérsékletértéket a gyári beállításra.
6. **„VISSZA”** a menü nyugtázásához és a kilépéshez.

Kapcsolási idők beállítása (🕒 időprogram)

Vízmelegítéskor a kapcsolási idők beállítása által az alábbi üzemmódokra kapcsolhat: **„KI”**, **„FENT”**, **„NORMÁL”**, és **„2.HŐMÉRSÉKLET”**.

- Gyárilag a hét minden napjára, 0.00 - 24.00 óráig **„FENT”** üzemmód van beállítva, ami azt jelenti, hogy egész nap vízmelegítés történik **„HMV tároló hőm.”** értékkel.
 - A kapcsolási időket **egyéni**leg beállíthatja a hét alábbi napjaira vagy időszakaszaira:
 - a hét minden napjára azonos módon: hétfő – vasárnap
 - a hét bizonyos időszakaszaihoz:
 - hétfő – péntek, szombat – vasárnap, hétfő – szombat
 - A hét minden napjához egyenként: hétfő, kedd stb.
- A kapcsolási idők beállításakor vegye figyelembe fűtőkészüléke reakcióidejét. Válasszon egy **korábbi** kezdeti és befejezési időpontot vagy használja a „tárolófűtés bekapcsolási optimalizálása” (lásd a 35. oldalon) és a „tárolófűtés kikapcsolási optimalizálása” funkciót (lásd a 36. oldalon).

HMV időprogram	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
HÉTFŐ	2
KEDD	2
SZERDA	2
CSÜTÖRTÖK	2
PÉNTEK	2
SZOMBAT	2
VASÁRNAP	2
FENT ↑	
NAP	ÉRTÉK >> SET>> >< OK







A jelölés magassága és az azonosító szám (1, 2, 3 vagy 4) azt az üzemmódot jelzi, amely a kiválasztott időszakban (15 perces tartomány, bal oldalon felül) aktív.

- A **„FENT”** üzemmódban **kevesebb** melegvíz áll rendelkezésre. A melegvíztároló térfogatának csak egy részét fűti fel a **„HMV tároló hőm.”** értékre.

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

- **„NORMÁL”** üzemmódban a melegvíz-tároló **teljes** vízmennyiségét felűti a **„HMV tároló hőm.”** hőmérsékleti értékre.
- **„NORMÁL”** és **„2.HŐMÉRSÉKLET”** üzemmódban az alsó tárolóvízhőmérséklet-érzékelő kikapcsolási előfeltételként alkalmazható (ha van).
- A **„2.HŐMÉRSÉKLET”** üzemmódban a **„2. előírt hőmérsékletet”** választja **állandó** melegvíz-hőmérsékletként (lásd a 34. oldalon). A **„2. előírt hőmérséklet”** meghaladja a **„HMV tároló hőm.”** értéket (lásd a 29. oldalon). Ez a **„Kiegészítő funkcióval”** függ össze (lásd a 34. oldalon).

Nyomja meg az alábbi gombokat:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. „Készülék beállítások” 2. „Programozás” 3. „Melegvíz” | <ol style="list-style-type: none"> 4.  /  a „HMV időprogramhoz” 5.  a „HMV időprogram” menü megnyitásához 6. „NAP” a hét kívánt napjához vagy időszakához 7. „ÉRTÉK” a kívánt üzemmódhoz 8.  az időponthoz (idő bal oldalon felül/a nyíl pozíciója lent), amelytől kezdve módosítani szeretné az üzemmódot. 9. „SET” a kívánt időszakhoz (min. 15 perc) 10. A további kapcsolási idők beállításához a 6 - 9. pontban leírtak szerint járjon el 11. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez |
|---|--|

A kiegészítő kimenet (pl. cirkulációs szivattyú) időprogramjának beállítása

Szabályozójának kiegészítő kimenetéhez fűtési szakcégével cirkulációs szivattyút csatlakoztathat. A kapcsolási idők beállítása által a **„KI”**, **„30/5 ütemezés”**, **„15/5 ütemezés”** és **„BE”** üzemmódokra lehet kapcsolni.

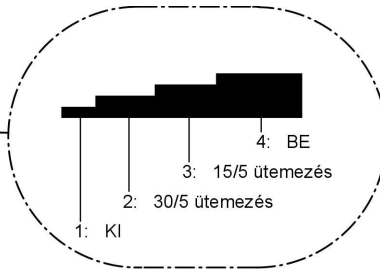
A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékben keringteti, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.

A cirkulációs szivattyú működési ideje és módja beállítható (folyamatosan vagy ütemesen) (**„Kimenet kapcs. idők”**).

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

- Gyárilag a hét minden napjára, 0.00 - 24.00 óra között „KI” van beállítva.
- A kapcsolási időket **egyénileg** beállíthatja a hét alábbi napjaira vagy időszakaszaira:
 - a hét minden napjára azonos

- módon: hétfő – vasárnap
- a hét bizonyos időszakaszaihoz: hétfő – péntek, szombat – vasárnap, hétfő – szombat
- A hét minden napjához egyenként: hétfő, kedd stb.



A jelölés magassága és az azonosító szám (1, 2, 3 vagy 4) azt az üzemmódot jelzi, amely a kiválasztott időszakban (15 perces tartomány, bal oldalon felül) aktív.

- A „30/5 ütemezés” üzemmódban a cirkulációs szivattyú 30 percenként legalább 5 percre bekapcsol.
- A „15/5 ütemezés” üzemmódban a cirkulációs szivattyú 15 percenként legalább 5 percre bekapcsol.

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Programozás”

3. „Rendszer kivitel”

4. / a „Kimenet kapcs. idők” beállításához

5.

a „Kimenet kapcs. idők” menü megnyitásához

6. „NAP”

a hét kívánt napjához vagy időszakához

7. „ÉRTÉK”

a kívánt üzemmódot

8.

az időponthoz (pontos idő bal oldalon felül/nyíl pozíciója lent), amelytől kezdve módosítani szeretné az üzemmódot.

9. „SET”

a kívánt időszakhoz (min. 15 perc)

10. A további kapcsolási idők beállításához a 6 - 9. pontban leírtak szerint járjon el

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

11. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

A melegvízkészítés egyszeri beállítása


A vízmelegítést egyszeri alkalomra is aktiválhatja anélkül, hogy a szabályozó beállításait alapvetőleg meg kellene változtatni.

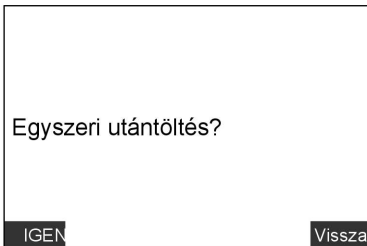
Fontos tudnivaló!

Ha a melegvíztároló csak egy hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik, akkor a fentnevezett funkció aktiválásakor a melegvíztároló a „2.előírt hőmérsékletre” fűt fel (lásd a 34. oldalon).

*Ha 2 hőmérséklet-érzékelő van beszerelve, akkor melegvíztárolót a beállított melegvíz-hőmérsékletre „**HMV tároló hőm.**” értékre fűti fel (lásd a 29. oldalon).*

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Melegvíz”
2. „IGEN” nyugtázáshoz, alkalmi felfűtés történik. Az alapkijelzésen a  szimbólum látható (lásd a 9. oldalon). **vagy**
3. „VISSZA” amennyiben az alkalmi felfűtést nem kívánja aktiválni.



Alkalmi vízmelegítés befejezése

A vízmelegítés automatikusan befejeződik a beállított melegvíz-hőmérséklet elérésekor (lásd a 29. oldalon)

Amennyiben a vízmelegítést korábban szeretné befejezni, akkor nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Melegvíz”
2. „NEM” nyugtázáshoz

A melegvízkészítés beállítása

Kiegészítő funkció (melegvíz)

A kórokozók termikus semlegesítésének érdekében kiegészítő intézkedésként a „**Kiegészítő funkció**” pontot választhatja (legionella kapcsolás).

Minden hétfőn az első tárolótöltéskor a teljes tároló-űrtartalmat felfűti a „**2. előírt hőmérséklet**” értékre (lásd a következő fejezetben).

A tároló felfűtése mellett a cirkulációs szivattyút is bekapcsolja a cirkulációs vezetékben (ha létezik) esetleg előforduló kórokozók termikus semlegesítésének érdekében.

Fontos tudnivaló!

60 °C feletti hőmérsékleteket csak egy, az előremenő fűtővízben elhelyezett átfolyó rendszerű fűtővízmelegítő vagy egy, a melegvítárolóba beszerelt elektromos fűtőbetét alkalmazásával lehet elérni.

Melegvíz	[1/0]
HMV tároló hőm.	: 50.0
HMV időprogram	: →T
HMV elekt.fűtőruddal	: IGE
Bekapcs. optimalizál.	: NEM
Kikapcs. optimalizál.	: NEM
Kiegészítő funkció	: IGE
2. előírt hőmérséklet	: 60.0
↓	↑
NEM	> < Vissza

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „**Készülék beállítások**”

2. „**Programozás**”

3. „**Melegvíz**”

4. / „**Kiegészítő funkció**” eléréséhez

5. „**IGEN/NEM**” a funkció aktiválásához/inaktiválásához

6. „**VISSZA**” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

2. előírt hőmérséklet (melegvíz)





A „**2. előírt hőmérséklet**” értéket a „**Kiegészítő funkció**” számára (kórokozók semlegesítése, lásd a 34. oldalon) és a „**2.hőmérséklet**” üzemmódhoz (lásd a 30. oldalon) lehet beállítani. Gyárilag a „**2.előírt hőmérséklet**” 60 °C-ra van beállítva.



2. előírt hőmérséklet (melegvíz) (folytatás)

Fontos tudnivaló!

- A melegvíz „2. előírt hőmérséklet” értékét nem lehet a tárolóvíz-hőmérsékletnél magasabbra beállítani.
- A 2. előírt hőmérsékletet nem lehet a max. tárolóvíz-hőmérsékletnél magasabbra állítani.
- A maximális tárolóvíz-hőmérséklet beállítását kizárólag fűtési szakcége tudja megváltoztatni.
- 60 °C feletti hőmérsékleteket csak egy, az előremenő fűtővízben elhelyezett átfolyó rendszerű fűtővízmelegítő vagy egy, a melegvítárolóba beszerelt elektromos fűtőbetét alkalmazásával lehet elérni.

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”
2. „Programozás”
3. „Melegvíz”
4.  /  a „2. előírt hőmérséklet” beállításához
5.  /  a kívánt érték beállításához
6. „VISSZA” a menü nyugtázásához és a kilépéshez



Melegvíz	[°C]
HMV tároló hőm.	: 50.0
HMV időprogram	: →T
HMV elekt.fűtőrúddal	: IGE
Bekapcs. optimalizál.	: NEM
Kikapcs. optimalizál.	: NEM
Kiegészítő funkció	: IGE
2. előírt hőmérséklet	: 60.0
	-1.0
	Vissza

A tárolófűtés bekapcsolási optimalizálása

A bekapcsolási optimalizálás biztosítja, hogy a normál üzem kezdetén a melegvíz már a kívánt hőmérsékleten van.

Fontos tudnivaló!

Ez a funkció csak akkor aktív, ha belettek állítva a kapcsolási idők a melegvítárolóhoz (lásd a 30. oldalon).

Melegvíz	[1/0]
HMV tároló hőm.	: 50.0
HMV időprogram	: →T
HMV elekt.fűtőrúddal	: IGE
Bekapcs. optimalizál.	: NEM
Kikapcs. optimalizál.	: NEM
Kiegészítő funkció	: IGE
2. előírt hőmérséklet	: 60.0
	
IGEN	> < Vissza

A melegvízkészítés beállítása



A tárolófűtés bekapcsolási optimalizálása (folytatás)

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Programozás”

3. „Melegvíz”

4.  /  a „Bekapcs. optimalizál.” kiválasztásához

5. „IGEN/NEM” a funkció aktiválásához/inaktiválásához



6. „VISSZA” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

A tárolófűtés kikapcsolási optimalizálása

A kikapcsolási optimalizálás funkcióval biztosítható, hogy a normál üzem végén a melegvítartoló mindig teljes mértékben fel van fűtve.



Fontos tudnivaló!

Ez a funkció csak akkor aktív, ha be vannak állítva a kapcsolási idők a melegvítartolóhoz (lásd a 30. oldalon).

Melegvíz	[1/0]
HMV tároló hőm.	: 50.0
HMV időprogram	: →T
HMV elekt.fűtőrésszel	: IGE
Bekapcs. optimalizál.	: NEM
Kikapcs. optimalizál.	: NEM
Kiegészítő funkció	: IGE
2. előírt hőmérséklet	: 60.0
	
IGEN >< Vissza	

2. „Programozás”

3. „Melegvíz”

4.  /  a „Kikapcs. optimalizál.” kiválasztásához.

5. „IGEN/NEM” a funkció aktiválásához/inaktiválásához

6. „VISSZA” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

Nyomja meg az alábbi gombokat:

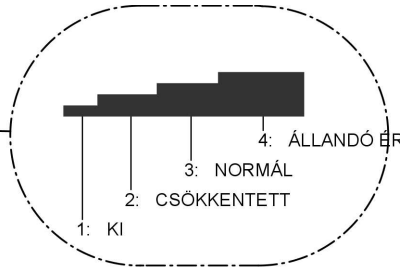
1. „Készülék beállítások”

Időprogram a fűtővíz-puffertárolóhoz

A fűtővíz-puffertároló esetén a kapcsolási idők beállításával a „KI”, „Csökkentett”, „Normál”, „Állandó érték” és „Normál” üzemmódokra lehet váltani.

- Gyárilag a hét minden napjára 0.00 - 24.00 óra között „**NORMÁL**” üzemmód van beállítva, ez azt jelenti, hogy a helyiségek fűtése egész nap normál hőmérséklettel történik.
- A kapcsolási időket **egyénilag** beállíthatja a hét alábbi napjaira vagy időszakaszaira:
 - a hét minden napjára azonos módon: hétfő – vasárnap
 - a hét bizonyos időszakaszaihoz: hétfő – péntek, szombat – vasárnap, hétfő – szombat
 - A hét minden napjához egyenként: hétfő, kedd stb.

Puffertár. időprogr.	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
HÉTFŐ	3
KEDD	3
SZERDA	3
CSÜTÖRTÖK	3
PÉNTEK	3
SZOMBAT	3
VASÁRNAP	3
NORMÁL	
NAP	ÉRTÉK >> SET>> > < OK



A jelölés magassága és az azonosító szám (1, 2, 3 vagy 4) azt az üzemmódot jelzi, amely a kiválasztott időszakban (15 perces tartomány, bal oldalon felül) aktív.

- „**Csökkentett**” üzemmódban kevesebb melegvíz áll rendelkezésre, mint „**Normál**” üzemmódban.
- „**Normál**” üzemmódban a fűtővíz-puffertárolót a fűtőkörhöz beállított előremenő hőmérsékletre fűti fel.

- „**Állandó érték**” beállításánál a fűtővíz-puffertárolót a megadott állandó hőmérsékleti értékre (gyárilag 50 °C van beállítva) fűti fel. Ezt az üzemmódot pl. a fűtővíz-puffertárolónak kedvező árú éjszakai árammal történő felfűtéséhez választhatja.

Fontos tudnivaló!

A fűtőkör előremenő hőmérsékletét és az „**Állandó érték**” hőmérsékletét fűtési szakcégének kell beállítani.

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „**Készülék beállítások**”



További beállítások

Időprogram a fűtővíz-puffertárolóhoz (folytatás)


- | | | |
|------------------------|--|---|
| 2. „Programozás” | 8. >> | az időponthoz (pontos idő bal oldalon felül/a nyíl pozíciója lent), amelytől kezdve módosítani szeretné az üzemmódot. |
| 3. „Puffertároló” | | |
| 4. ↓ / ↑ | a „Puffertár. idő-progr.” lehívásához | |
| 5. >>> | a „Puffertár. idő-progr.” menü megnyitásához | 9. „SET” a kívánt időszakhoz (min. 15 perc) |
| 6. „NAP” | a hét kívánt napjához vagy időszakához | 10. A további kapcsolási idők beállításához a 6 - 9. pontban leírtak szerint járjon el |
| 7. „ÉRTÉK” | a kívánt üzemmódhoz | 11. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez |

A hőszivattyú fűtési jelleggörbéjének módosítása

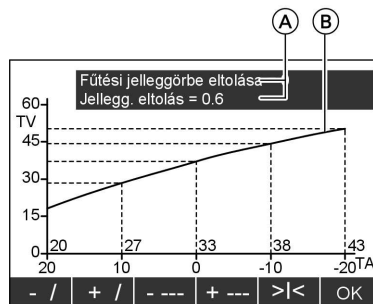
Ha a helyiséghőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elvárásainak, megváltoztathatja a jelleggörbét.

A fűtés a jelleggörbe meredekségének és eltolásának megváltoztatásával befolyásolható. Önnek a fűtőkör előremenő hőmérsékletét a külső hőmérséklet függvényében kell beállítania.

Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtési módot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

A helyiséghőmérséklet rövid időre szóló megváltoztatását a  forgatógombbal végezheti el (lásd a 22. oldalon).

A beállításnál segít Önnek a 39. oldalon található táblázat.



- (A) a meredekség és az eltolás értékei
(B) fűtési jelleggörbe
TV előremenő hőmérséklet
TA külső hőmérséklet

A hőszivattyú fűtési jelleggörbéjének módosítása (folytatás)


Nyomja meg az alábbi gombokat:


1. „Készülék beállítások”

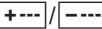
2. „Programozás”

3. „Fűtőkör 1”
„Fűtőkör 2”, „Fűtőkör 3” (ha létezik)

4.  /  a „Jelleggörbe eltolás” kiválasztásához
vagy
„Jellegg. meredekség”

5.  a kiválasztott menü megnyitásához

6.  a kívánt meredekség kiválasztásához

7.  a kívánt eltolás kiválasztásához

Fontos tudnivaló!

A **(A)** meredekség és eltolás értékei valamint a **(B)** fűtési jelleggörbe is változik a tengelyek feliratával (TV, TA értéktartományai) együtt.

8. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez

Probléma	Intézkedés	Példa (a gyári beállításra vonatkozólag)
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre (pl. 0,7-re)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = 0 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 7
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre (pl. 0,5-re)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = 0 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 5
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa magasabb értékre (pl. 1-re)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = 1 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 0
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa alacsonyabb értékre (pl. -1-re)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = -1 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 0



További beállítások

A hőszivattyú fűtési jelleggörbéjének módosítása (folytatás)

Probléma	Intézkedés	Példa (a gyári beállítás- ra vonatkozólag)
A lakóhelyiség az átme- neti időszakban túl hideg , a hideg évszak- ban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe mer- edekségét állítsa eg- gyel alacsonyabb értékre (pl. 0,5), az elto- lást pedig magasabb értékre (pl. 1)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = 1 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 0,5
A lakóhelyiség az átme- neti időszakban túl meleg , a hideg évszak- ban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe mer- edekségét állítsa eg- gyel magasabb értékre (pl. 0,7), az eltolást pedig alacsonyabb ér- tékre (pl. -1)	JELLEGGÖRBE ELTOLÁS = -1 JELLEGGÖRBE MEREDEKSÉG = 0,7

Hűtés külön hűtőkörrel

Ha berendezéséhez csatlakoztatva van egy **külön** hűtőkör (pl. borpince hűté-
sére), akkor be tudja állítani a helyiséghőmérsékletet és a hűtősmódot. A hűtő-
kört egy helyiséghőmérséklet-érzékelő vezérli. Javasoljuk egy NC- vagy AC-
box (kiegészítő tartozék) alkalmazását.

A helyiséghőmérséklet beállítása

Itt beállíthatja azt a hőmérsékletet, amelyre le szeretné hűteni az adott helyisé-
get.

Hűtés	[°C]
Helyiséghőmérséklet	: 20.0
-1.0	+1.0
> <	Vissza

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”
2. „Programozás”
3. „Hűtés”
4. / a „Helyiséghőmér-
séklet” kívánt értéké-
nek beállításához.

5596.568 HU



Hűtés külön hűtőkörrel (folytatás)

5. „VISSZA” a menü nyugtázásához és a kilépéshez.

A külön hűtőkör hűtismódjának módosítása

Ha a hűtismód **hosszabb** időn keresztül nem felel meg elképzeléseinek, fűtési szakcége segítségével megváltoztathatja a hűtismódot.

„Aktív hűtés” funkció

Az „**Aktív hűtés**” („active cooling”, ha létezik) funkcióval történő hűtéskor a talajfűrésből származó sóoldattal történő hűtés („natural cooling”) mellett kiegészítőleg a hőszivattyú is aktívan részt vesz a hűtés elősegítésében.

Fontos tudnivaló!

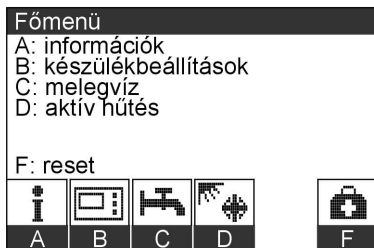
- *Javasoljuk egy AC-box (kiegészítő tartozék) alkalmazását.*
- *A berendezéssel történő hűtés teljesítménye lényegesen nagyobb, mint a „natural cooling” funkciónál.*
- *Az „Aktív hűtés” funkciót bármikor rá- vagy kikapcsolhatja.*
- *Nem lényegtelen szempont, hogy az „Aktív hűtés” funkció egy fűtőkörben vagy egy külön hűtőkörben van beszerelve.*

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Aktív hűtés”.



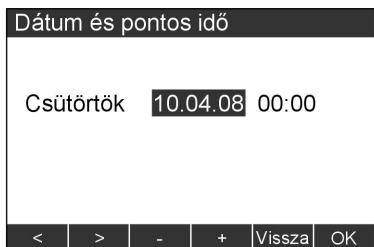
2. „IGEN/NEM” az „Aktív hűtés” funkció aktiválásához/inaktiválásához



További beállítások

Dátum és pontos idő

A dátum és a pontos idő gyárilag lettek beállítva, de bármikor manuálisan módosíthatók.







Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Dátum és pontos idő”

3. „Dátum és pontos idő”

4.  /  a beállítandó értékhez (dátum, pontos idő)

5.  /  a kívánt értékhez (dátum, óra, perc)

6. „OK” nyugtázáshoz és a menüből történő kilépéshez

A nyelv beállítása

Bármikor kiválaszthatja a megadott nyelvek közül a kívánt nyelvet.





Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Készülék beállítások”

2. „Programozás”

3. „Rendszer kivitel”

4.  a „Nyelv” menü megnyitásához


5.  /  a kívánt nyelv beállításához

6. „OK” a menü nyugtázásához és a kilépéshez.

A gyári beállítások visszaállítása („Visszaállítás”)

Ön bármikor visszaállíthatja **egy adott** működési csoport **összes** beállítását a gyári alapbeállításra (szállítási állapot). A visszaállítást egyenként vagy egyszerre végezheti.

Az értékek egyenként történő visszaállítása

A menükben az adott kiválasztott értéket a  gombbal visszaállíthatja a gyári beállításra.

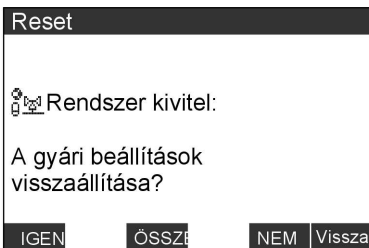
Az összes érték egyszerre történő visszaállítása

Fontos tudnivaló!

*Az ügyfélszinten történő visszaállítással kizárólag ennek a szintnek a beállításait tudja visszaállítani gyári beállításra. Az **összes paraméter** visszaállításához kérjük, forduljon fűtési szakcégehez.*

Az ügyfélszint paramétercsoportjai:

- „**Rendszer kivétel**”
- „**Melegvíz**” (ha van)
- „**Elektromos fűtés**” (ha létezik)
- „**Puffertároló**” (ha létezik)
- „**Fűtőkör 1**”
- „**Fűtőkör 2**” (ha létezik)
- „**Fűtőkör 3**” (ha van)
- „**Hűtés**” (ha létezik)



Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „**Reset**” megjelenik a „**Rendszer kivétel**” kijelzés
2. „**MIND**” ha egyszerre szeretné az összes működési csoport paramétereit az időprogramokkal együtt visszaállítani.

Fontos tudnivaló!

Nem következik több megerősítés.

vagy

3. „**IGEN**” ha a működési csoport paramétereit (pl. „**Rendszer kivétel**”) vissza szeretné állítani, a következő működési csoport lekérdezése (pl. „**Melegvíz**”) jelenik meg **vagy**



További beállítások

A gyári beállítások visszaállítása („Visszaállítás”) (folytatás)

4. **„NEM”** ha a működési csoport paramétereit (pl. **„Rendszer kivétel”**) nem szeretné visszaállítani, a következő működési csoport (pl. **„Melegvíz”**) jelenik meg

Hőmérsékletek lekérézése



A hőmérsékleteket lekérdezheti a belső vagy külső hőmérséklet-érzékelőnél.

Érzék. hőmérsékletek	[°C]
Külső	-10.2
Primer előremenő	5.9
Primer visszatérő	35.3
Szekunder előremenő	28.9
Szekunder visszatérő	45.2
Rendszer előremenő	35.7
Puffertároló lent	50.0
HMV felső	50.0

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Információk”

2. „Érzék. hőmérsékletek”

3.  /  a lekérdezendő hőmérsékletre

4. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez

Fontos tudnivaló!

Az érzékelők meghibásodásakor a kijelzőn a „-- --” kijelzés jelenik meg. Ebben az esetben nem lehetséges a hőmérséklet kijelzése.

Kapcsolási időkhöz lekérézése

Lekérdezheti a különböző működési csoportok fűtőkörének kapcsolási időit, de nem tudja ezeket módosítani.

Fontos tudnivaló!

Ha szeretné a kapcsolási időket módosítani, akkor kérjük, cselekedjen a 24., 30, 31 vagy a 37. oldalon leírtaknak megfelelően.

Az alábbi kapcsolási időkhöz (ha ezek a komponensek léteznek) lehetséges lekérézése:

- „Kimenet kapcs. időkhöz”
(pl. cirkulációs szivattyú)
- „HMV időprogram”
(melegvíz)
- „Puffertár. időprogram”
(fűtővíz-puffertároló)
- „Fűtőkör 1 kapcs. időkhöz”
(érvényes a Fűtőkör 2 és 3 (ha létezik) esetén is)

Fűtőkör 1 kapcs. időkhöz	
06:00-06:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
HÉTFŐ	3
KEDD	3
SZERDA	3
CSÜTÖRTÖK	3
PÉNTEK	3
SZOMBAT	3
VASÁRNAP	3

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Információk”

2. „Időprogram”

3. „Fűtőkör 1 kapcs. időkhöz”
(A további lehetőségeket lásd a 45. oldalon).

Kapcsolási idők lekérdezése (folytatás)

4. a grafikus ábrázolások befejezéséhez. A pontos idő a kijelzőn bal oldalon felül jelenik meg, a beállított üzemmód az ábra mellett jobb oldalon (az azonosító számok magyarázatát lásd a 30., 31., 37. és 24. oldalon).
5. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez.

Statisztika lekérdezése

Itt lekérdezheti a csatlakoztatott belső komponensek statisztikai értékeit:

- „Üzemóra”
- „Átlagos működési idő”
- „Kapcsolások száma”

A csatlakoztatott belső komponensek:

- „Kompresszor”
- „Kompresszor 2”
- „Primer hőforrás”
- „Primer hőforrás 2”
- „Szekunder szivattyú”
- „Szekunder szivattyú 2”
- „Átf. vízm. 1-es fok.”
- „Átf. vízm. 2-es fok.”
- „Tároló utánfűtés”
- „Külső hőtermelő”
- „Szivattyú fűtőkör 1”
- „Szivattyú fűtőkör 2”
- „Szivattyú fűtőkör 3”
- „Kimenet kapcs. idők” (pl. a cirkulációs szivattyúhoz)
- „Gyűjtött zavarjelzés”
- „Fűtés/melegvíz”
- „Fűtés/melegvíz 2”
- „Tárolótöltő sziv.”
- „Uzsoda”
- „Követő hőszivattyú 1”

- „Követő hőszivattyú 2”
- „Követő hőszivattyú 3”
- „Active Cooling”
- „Natural Cooling”

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Információk”
2. „Statisztika”
3. „Üzemóra”
vagy
„Átlagos működési idő”
vagy
„Kapcsolások száma”
4. / a kívánt lekérdezéshez
5. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez

Statisztika lekérézése (folytatás)

Az „Energiamérleg” lekérézése

Itt lekérdezheti szolárrendszere energiamérlegét.

Kijelzi a rendszerbe bejuttatott energiát kWh-ban az üzembe helyezés időpontjától számítva (az értéket nem lehet törölni).

Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Információk”

2. „Statisztika”

3. „Energiamérleg”

4. „Szolárrendszer hozam”

5. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez

Az „Üzemzavar napló” lekérézése

Itt lekérdezheti fűtési rendszere üzemzavar naplóját.

Az elmentett üzemzavarjelzések lekérézését lásd a 53. oldaltól.


Üzemállapot a "gyors áttekintés" menüpontban

A berendezésáttekintésben megtalálhatja a komponensek hőmérsékletértékeit és kapcsolási állapotait. Amennyiben a kompresszor vagy a szivattyú üzemel, akkor a hozzátartozó szimbólumok mozgásban vannak.

Az egyes működési csoportok (független oszlopok) csak akkor jelennek meg, ha az Ön berendezése tartalmazza az adott komponenseket.

Üzemállapot a "gyors áttekintés" menüpontban (folytatás)

A kijelzőn megjelenő kapcsolási vázlat magyarázatai

- Amennyiben a kompresszor vagy a szivattyú üzemel, akkor a hozzátartozó szimbólumok mozgásban vannak.
- Az állandóan működő keverőszelepek és váltószelepek felett a nyitási pozíció százalékban jelenik meg. A nyitott utak sötétek, a zárt utak világosak.
- A keverőszelep sötét részei átáramoltatottak.
- A hőmérsékleteket csak a csatlakoztatott érzékelők jelzik ki.
- Üzenet esetén a „” szimbólum világos a kijelző jobb oldalán alul.

Éves munkatényező (SPF)

A hőszivattyús rendszer által leadott éves hasznos hő (fűtés és használati melegvíz készítés) és a hőszivattyús rendszer által felvett teljes éves elektromos energia hányadosát éves munkatényezőnek nevezzük (lásd a ^① pozíciószámot a 49. oldalon).

Nyomja meg az alábbi gombokat:

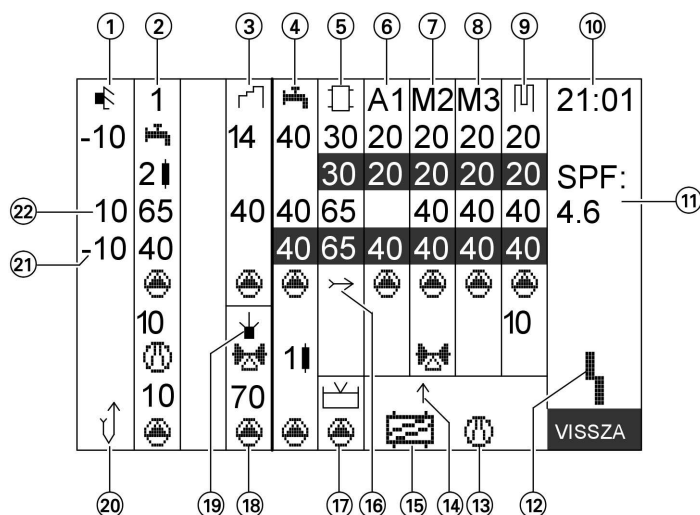
1. „**Információk**”

2. „**Rendszer áttekintés**”

3. „**VISSZA**” a menüből történő kilépéshez.

Üzemállapot a "gyors áttekintés" menüpontban (folytatás)

Rendszer áttekintés (működési csoportok)



Tényleges érték: **Sötét szám világos háttérrel.**

Előírt érték: **Világos szám sötét háttérrel.**

- ① külső hőmérséklet-érzékelő
- ② kompresszor 1. fokozat
- ③ szolárkör
- ④ melegvíz
- ⑤ fűtővíz-puffertároló
- ⑥ A1 fűtőkör (keverőszelep nélkül)
- ⑦ M2 fűtőkör (keverőszeleppel)
- ⑧ M3 fűtőkör (keverőszeleppel)
- ⑨ külön hűtőkör
- ⑩ pontos idő
- ⑪ éves munkatényező (SPF = „seasonal performance factor”)

⑫ üzenet szimbólum (üzenet esetén villog)

⑬ „active cooling” (AC) hűtési funkció

⑭ a hűtés az alábbi fűtőkörre/külön hűtőkörre hat

⑮ „natural cooling” (NC) hűtési funkció

⑯ berendezés előremenő

⑰ uszoda

⑱ tároló utánfűtés külső hőtermelővel

⑲ külső hőtermelő igény (üzemelésnél villogó pont a szimbólumban)

⑳ talajszonda

㉑ primer visszatérő hőmérséklet

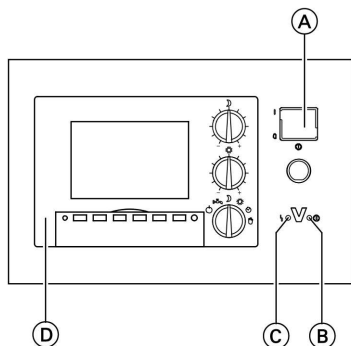
㉒ primer előremenő hőmérséklet

Üzemállapot a "gyors áttekintés" menüpontban (folytatás)

- ② szekunderkör-visszatérő
- ②③ szekunderkör-előremenő
 ②④ átfolyó rendszerű fűtővízmelegítő
 (mellékelt szám: 1 - 3. fokozaton
 üzemel, a melegvítárolóba beépítve)

Üzenetek lekérdezése

A készülék érzékeli, kijelzi és tárolja az üzemzavarokat, figyelmeztetéseket és fontos tudnivalókat.



- Ⓐ hálózati kapcsoló
- Ⓑ üzemjelzés (zöld)
- Ⓒ zavarjelzés (piros)
- Ⓓ kezelőegység

Üzenetek kezelése

Ha új üzenet érkezett, villog a hozzátartozó szimbólum a kijelzőn (lásd a Ⓗ rész bal oldalán a 8. oldalon).

Üzemzavarok esetén (Ⓙ) kiegészítőleg villog a Ⓒ zavarjelzés

- Ⓙ üzemzavar
- ! figyelmeztetés
- Ⓘ fontos tudnivaló

Üzenetek lekérdezése (folytatás)

Fontos tudnivaló!

Üzemzavarok fellépése esetén azonnal értesítse fűtési szakcégét.

Jegyezze fel az alábbi adatokat és ezeket feltétlenül közölje a hívott céggel:

- az üzemzavar **fajtája** (pl.: „**I A9: hőszivattyú**”)
- az üzemzavar **dátuma**
- az üzemzavar **időpontja**

Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Üzenetek kijelzése

A szabályozón végezhet beállításokat és lekérdezéseket anélkül, hogy az üzeneteket nyugtázná.



Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. Az üzenetek listájának „**alapkijelzése**”
2. „**VISSZA**” a „**Főmenü**” leihívásához
Most végezhet beállításokat és lekérdezéseket.

Üzenetek nyugtázása



Ha üzenetek érkeztek, akkor ezek megjelennek a kezelőegység kijelzőjén az „**Alapkijelzés**” gomb megnyomásával.

Üzenetek lekérdezése (folytatás)



Nyomja meg az alábbi gombokat:


1. „Alapkijelzés”

2.  /  a további üzenetekhez, amennyiben 8 üzenetnél (üzemzavarok, fontos tudnivalók, figyelmeztetések) több érkezett

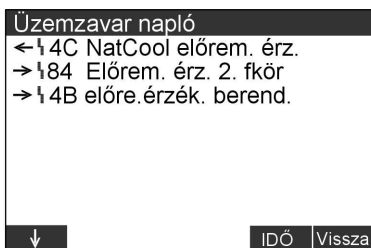
3. „MIND” az összes üzenet nyugtázásához
vagy

4. „IDŐ” az üzenet pontos érkezési idejének kijelzéséhez.
A „JEL.” kapcsolófelülettel visszatérhet az üzenetek kijelzéséhez.
5. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez

Fontos tudnivaló!

- Ha nem szünteti meg az üzemzavar okát, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzenet.
- Az  piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.
- Amennyiben nyugtázza az „1A9: hőszivattyú” funkciót, a felfűtés a beállított üzemmódnak (pl. normál üzem) megfelelően az elektromos fűtés segítségével történik (megfelelően **magas áramfogyasztással**). Ez a funkció **kizárólag** annak az időnek az áthidalására szolgál, amíg a fűtési szakember megérkezik.

Nyugtázott üzenetek ismételt lehívása



Nyomja meg az alábbi gombokat:

1. „Információk”
2. „Statisztika”
3. „Üzemzavar napló”



Üzenetek lekérdezése (folytatás)

4. „IDŐ” az üzenet pontos érkezési idejének kijelzéséhez.
A „JEL.” kapcsolófelülettel visszatérhet az üzenetek kijelzéséhez.
5. „VISSZA” a menüből történő kilépéshez.
- Fontos tudnivaló!**
- *Az üzemzavar napló üzeneteit nem lehet nyugtázni.*
 - *Az üzenetek időbeli sorrendben jelennek meg, a legfrissebb üzenet az első helyen áll.*

Nincs kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Áramkimaradás/üzemzavar az áramhálózatban	A készülék automatikusan elindul, amint az áramkimaradás, ill. az üzemzavar megszűnik
A biztosíték kioldott	Értesítse a fűtési szakcéget
A készüléket kikapcsolták a hálózati kapcsolóval	Kapcsolja be a készüléket (lásd a 16. oldalt)

A kijelzőn megjelenik a „i C5 árammegszakítás”

Ok	Hibaelhárítás
Ez nem minősül üzemzavarnak. Ez a szöveg jelenik meg az áramszolgáltató által okozott árammegszakítás esetén (lásd a 7. oldalon)	A hőszivattyú a kiválasztott üzemmód szerint automatikusan működik tovább, amint az áramszolgáltató ismét szolgáltatja az áramot.

A kijelzőn villog az üzenet szimbólum: „i”, „i” vagy „!”

Ok	Hibaelhárítás
Üzenet a fűtőberendezésen	Kérdezze le az üzenet típusát (lásd a 51. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

Karbantartás

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószerrel kivételével) tisztíthatók.

Nem juthat víz a hőszivattyúba.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 1988-8, valamint az MSZ EN 806 szabványok előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Melegvítároló (amennyiben létezik)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvítároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvítároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésként Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőanódot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)

Biztonsági szelep (melegvíztároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepek beszennyeződnek (lásd a szelepgyártó utasítását).

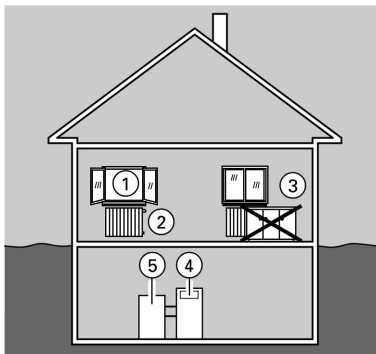
Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Energiatakarékosági javaslatok

Az alábbi kiegészítő intézkedések az energiamegtakarítást szolgálják:



- Szellőztessen helyesen: csak rövid időre nyissa ki az ① ablakokat és zárja el erre az időre a ② termosztátszelepeket.
- Ne fűtse túl a helyiségeket: törekedjen a 20 °C-os helyiség-hőmérséklet megtartására, egy fokkal alacsonyabb hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.
- Zárja az ablakredőnyöket (ha léteznek) sötétedéskor.
- Állítsa be megfelelően a ② termosztátszelepeket.
- Ne állítson semmit a ③ fűtőtestek és ② termosztátszelepek elé.
- Az ⑤ melegvíz-tároló hőmérsékletét a szabályozónál csak a ④ valóban szükséges hőmérsékletre állítsa be.
- A cirkulációs szivattyút csak melegvíz-érvétel idején működtesse (a szabályozón beállított kapcsolási idők által).
- Ellenőrizze a melegvízfogyasztást. Zuhanyozás közben általában kisebb az energiafogyasztás, mint fürdés közben.
- Ha berendezése hűtési funkcióval is rendelkezik, akkor nyáron energiát takaríthat meg, ha magasabb helyiség-hőmérsékletet állít be. (a beállítást a fűtési szakcég végzi).
- Ha rendelkezik aktív hűtési funkcióval („active cooling”), akkor ezt csak szükség esetén aktiválja.

Címszójegyzék

A		E	
A berendezés gyári beállítása	7	Egyedi időprogramok ...	24, 30, 32, 37
A csak HMV üzemmód bekapcsolása	17, 20	Ellenőrzés	56
A fűtőkör kikapcsolása	20	Előírt hőmérséklet	34
active cooling	40	Első üzembe helyezés	16
active cooling (AC)	18	Elutazás program	26
Alapbeállítás	7	Elutazás program	
Alapbeállítások	43	■ beállítás	26
Alapjelzés	9, 12	■ befejezés	27
Alapjelzés nyomógomb	9	Energiamegtakarítás	26
Alapvető tudnivalók a kezelésről ...	12	Energiamérleg	47
Alkalmi vízmelegítés	33		
		É	
Á		Éves munkatényező (SPF)	48
Ápolás	56		
Árammegszakítás	55	F	
Áramszolgáltatás megszakítása	7	Fagyvédelem	16
Áramszolgáltató	7	Figyelmeztetések	51
Áramszolgáltató vállalat	7, 55	Főmenü	12
Átlagos működési idő	46	Fontos tudnivalók	51
Átmeneti időszakok (fűtés + melegvíz)	17	Fűtés + melegvíz bekapcsolása ...	17
		Fűtés és melegvíz kikapcsolása ...	20
A		Fűtés időprogram szerint	18
Az érzékelt hőmérséklet lekérdezése	45	Fűtés időszak	17, 18
Az érzékelt hőmérsékletek lekérdezése	45	Fűtési jelleggörbe meredeksége ...	38
		Fűtési jelleggörbeszint	38
B		Fűtémód módosítása	38
Bekapcsolás	16	Fűtőkör bekapcsolása	17
Berendezés		Fűtőkör kikapcsolása	20
■ bekapcsolása	16	Fűtőkörök	
■ kikapcsolása	16	■ Távvezérlő	11
		■ Üzemmód-választó	11
C		Fűtővíz-puffertartoló	7, 18, 37
Csökkentett helyiséghőmérséklet forgatógomb	9		
		G	
D		Gyári beállítás	43
Dátum módosítása	42		
Diagnózis	51		

Címszójegyzék (folytatás)

H

Hálózati kapcsoló	16
Használati melegvíz hőmérséklete	29
Használati melegvíz tároló	30, 33, 35, 36, 45, 58
Helyiségfűtés bekapcsolása	17
Helyiségfűtés kikapcsolása	20
Helyiség-hőmérséklet	7, 18, 40
Helyiség-hőmérséklet	
■ csökkentett	19, 23
■ Gyári beállítás	23
■ normál	19, 22
Hibaüzenetek	51
Hőmérséklet beállítása	
■ csökkentett helyiség-hőmérséklet	23
■ Melegvíz-hőmérséklet	29
■ normál helyiség-hőmérséklet	22
Hőmérsékletek lekérdezése	45
Hűtés	17, 20
Hűtési funkció	17
Hűtési üzem	20
Hűtőüzem	18, 19, 40

I

Időprogram beállítása	
■ fűtővíz-puffertárolóhoz	37
Időprogramok lekérdezése	45

K

Kapcsolási idők	18, 20, 22, 29, 58
Kapcsolási idők beállítása	
■ a helyiségfűtéshez	24
■ a kiegészítő kimenethez (pl. cirkuláció)	31
■ vízmelegítéshez	30
Kapcsolási idők lekérdezése	45
Kapcsolási vázlat	47
Kapcsolások száma	46
Karbantartás	56
Karbantartási szerződés	56
Keringető szivattyúk	16
Készlet	10, 16, 20
Készülék	
■ bekapcsolása	16
■ kikapcsolása	16
Kezelőegység	8
Kezelőelemek	8
Kézi üzemmód	21
Kiegészítő funkció	34
Kijelző	8, 9, 51
Kikapcsolás	16
külön hűtőkör	40

M

Manuális üzemmód	21
Megszakítás az áramszolgáltató által	7
Megszakítási idő	7
Melegvíz kiegészítő funkció	34
Melegvíz kikapcsolása	20
Melegvíz-mennyiség	32
Melegvíztároló	30, 33, 35, 36, 45, 58
Menüfelépítés	13
Menüfelépítés áttekintése	13

Címszójegyzék (folytatás)

N		Ú	
natural cooling (NC) 17, 18, 19, 20, 40		Újbóli üzembe helyezés	16
Nincs kijelzés	55	Ü	
Normál helyiség hőmérséklet	7	Üzemállapot	47
Normál helyiség hőmérséklet		Üzembe helyezés	16
forgatógomb	9	Üzemjelzés (zöld)	8, 51
Nyarlás	26	Üzem mód kiválasztása	
Nyári időszámítás	7	■ Fagyvédelmi ellenőrzés ..	18, 19, 20
Nyári üzem (csak HMV üzemmód) ..	20	■ Használati melegvíz készítés ..	18,
Nyelv beállítása	42	19, 20
Nyomásmérő	16	■ Helyiségfűtés	18, 19, 22, 29
Ó		■ Hűtés	18, 19, 20
Óra módosítása	42	■ Készlet	20
P		■ Kézi üzemmód	21
Party program	11	Üzem mód-választó ..	9, 18, 19, 20, 21
Party program		Üzemórák	46
■ beállítása	27	Üzemzavar napló	47, 53
■ befejezés	28	Üzemzavarok	51
Puffertároló	7, 18, 37	Üzemzavarok elhárítása	55
R		Üzenet szimbólum	55
Rendszer áttekintés	49, 50	Üzenetek	51
Rendszernyomás	16	Üzenetek	
S		■ átugrása	52
Statisztika	46	■ nyugtázása	52
T		■ újbóli lehívása	53
Távvezérlés	8	V	
Téli időszámítás	7	Vészüzenet	21
Téli üzemmód (fűtés + melegvíz) ..	17	Visszaállítás	43
Tisztítás	56	Visszaállítás a gyári beállításokra ..	43
További menüpontok	12	Z	
		Zavarjelzés (piros)	8
		Zavarjelzés (piros)	51



Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakszolgálatunkhoz. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5596 568 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!



Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva